

Uwaga!

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, dostępne na dysku CD. Z informacjami tymi należy zapoznać również dzieci.

- > Należy używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych w zestawie, wskazanych pod spodem stacji bazowej lub ładowarki.
- > Należy używać tylko **zalecanych akumulatorów**. Oznacza to, że nie należy używać akumulatorów innego typu lub jednorazowych baterii, ponieważ nie można wtedy wykluczyć zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia. Np. może zostać uszkodzony płaszcz baterii lub akumulatora albo akumulatory mogą eksplodować. Ponadto może dojść do zakłóceń funkcjonowania lub do uszkodzenia urządzenia.
- > Należy zwracać uwagę na prawidłowe, tzn. zgodne z oznaczeniem biegunowości ułożenie akumulatorów i używać ich zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi (oznaczenia zamieszczone są w przegródkach akumulatorów w słuchawce).
- > Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmietnika. Należy je utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów. Odpowiednie informacje można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.
- > System telefonyczny może zakłócać pracę urządzeń medycznych. Należy przestrzegać ograniczeń technicznych związanych z danym środowiskiem pracy (np. w gabinecie lekarskim).
- > Nie należy odwracać słuchawki tylną stroną do ucha, gdy telefon dzwoni lub gdy włączony jest tryb głośnomówiący. Może to doprowadzić do poważnych, trwałych uszkodzeń słuchu. Słuchawka może powodować nieprzyjemny szum w aparatach słuchowych.
- > Stacji bazowej ani ładowarki nie należy ustawiać w łazience ani w pobliżu prysznica. Słuchawka, stacja bazowa i ładowarka nie są wodoszczelne.
- > Ładowarka i stacja bazowa przeznaczone są do użytkowania w zamkniętym, suchym pomieszczeniu w zakresie temperatur od 5 °C do 45 °C.
- > Nie należy używać telefonu w środowiskach, w których zachodzi ryzyko wybuchu, np. w akwiariach.
- > Aparatu nie należy nigdy wystawiać na działanie: źródeł ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz innych urządzeń elektrycznych.
- > Aparat telefoniczny Gigaset należy chronić przed wilgocią, kurzem, cieczami żrącymi i ich oparami.
- > Aparat telefoniczny Gigaset należy przekazywać osobom trzecim tylko wraz z instrukcją obsługi.
- > Uszkodzone stacje bazowe należy wycofać z eksploatacji lub naprawić w serwisie firmy Siemens, aby uniknąć generowania ewentualnych zakłóceń radiowych.
- > Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.

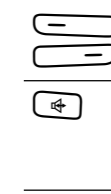
Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/EC. Prawidłowa utylizacja i oddzielna zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie oczyszczania lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Uwaga!

W przypadku ustawionej blokady klawiszy wybieranie numerów alarmowych jest niemożliwe.



- 1 Stacja bazowa Gigaset C470 IP
- 2 Zasilacz stacji bazowej
- 3 Kabel do podłączenia stacji bazowej do telefonicznej sieci stacjonarnej
- 4 Kabel Ethernet (LAN) do podłączenia stacji bazowej do routera (LAN/Internet)
- 5 Słuchawka Gigaset C47H
- 6 Dwa akumulatory do słuchawki (nienaładowane)
- 7 Pokrywa wnętrza akumulatorów słuchawki
- 8 Zaczep do paska zakładany na słuchawkę
- 9 Zasilacz ładowarki
- 10 Ładowarka słuchawki
- 11 Dysk CD z instrukcją obsługi telefonu Gigaset. W razie aktualizacji oprogramowania firmware stacji bazowej może zostać zaktualizowana również instrukcja obsługi. Można ją wówczas pobrać z Internetu ze strony www.siemens.com/gigaset.



Klawisze wyświetlacza: uruchomienie funkcji wyświetlanej nad klawiszem na wyświetlaczu.

Klawisz trybu zestawu głośnomówiącego: przełączanie między trybem słuchawki a trybem zestawu głośnomówiącego (klawisz świeci się).

Klawisz połączenia: Po wprowadzeniu numeru: przełączanie sieci VoIP/stacjonarnej (krótkie naciśnięcie/przytrzymanie), odbieranie połączenia.

Klawisz sterujący: otwarcie książki telefonicznej / listy książek telefonicznych online (naciśnięcie/przytrzymanie w dół), przechodzenie w menu (naciśnięcie w górę/w dół), nawigacja w tekście.

Klawisz wiadomości: otwieranie list połączeń i wiadomości. Miga: nowa wiadomość/nowe połączenie.

Klawisz zakończenia połączenia: zakończenie rozmowy, przerwanie funkcji (naciśnięcie), powrót do stanu gotowości (przytrzymanie), wyl. słuchawki (przytrzymanie).

Klawisz szybkiego wybierania (przytrzymanie): wiadomości i automatyczna sekretarka w sieci

Klawisz *: włączanie/wyłączanie sygnału dzwonka (przytrzymanie)

Klawisz #: włączanie/wyłączanie blokady klawiszy (przytrzymanie)

Klawisz połączenia konsultacyjnego/pauzy (sieć stacjonarna)

Otwieranie listy numerów Call-by-Call (sieć stacjonarna)

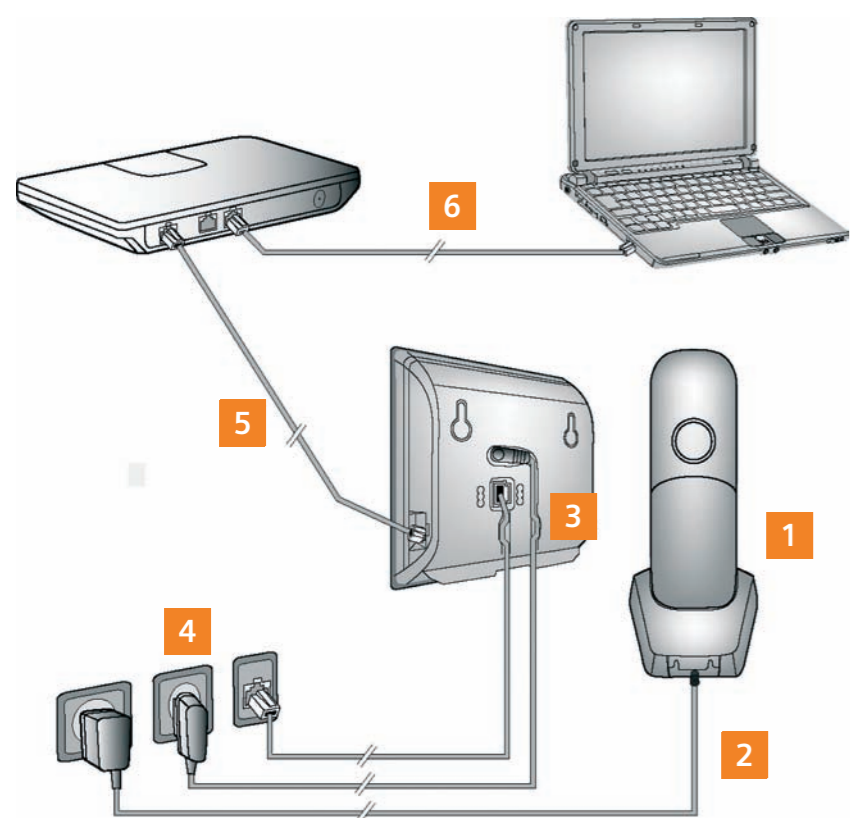
Version: 06-11-2007



A31008-M1916-S201-1-5543

Opis podłączenia 5

5



- 1 Przygotuj słuchawkę: włóż akumulatory
- 2 Podłącz zasilacz do ładowarki i naładuj akumulatory
- 3 Podłącz kabel telefoniczny i zasilający do stacji bazowej
- 4 Podłącz stację bazową do sieci telefonicznej i zasilania
- 5 W celu połączenia stacji bazowej z Internetem, podłącz ją do routera (do routera i modemu lub routera z wbudowanym modemem)
- 6 Komputer w sieci LAN – umożliwiła dodatkowe konfigurowanie stacji bazowej Gigaset C470 IP

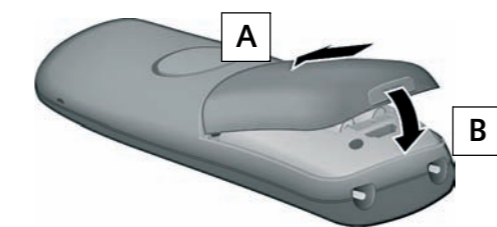
Przygotowanie słuchawki 6

6

- 1 Włóż dostarczone akumulatory, zamknij pokrywę przegródki



- A Włóż brzeg pokrywy do wgłębienia nad przegródką akumulatorów.
- B Następnie dociśnij pokrywę aż do zatrzaśnięcia.



- > Włóż akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów wskazanym w przegródce.
- > Należy używać wyłącznie zalecanych akumulatorów.

Po włożeniu akumulatorów słuchawka włączy się automatycznie.

- > Wyświetlacz zabezpieczony jest za pomocą folii ochronnej. Folię ochronną należy zdjąć!

- 2 Podłączenie ładowarki i ładowanie akumulatorów

- A Należy przestrzegać kolejności (A, B)!



- > Umieść słuchawkę w ładowarce i zaczekaj do chwili pełnego naładowania akumulatorów.

- > Słuchawkę należy ponownie umieścić w ładowarce dopiero po całkowitym rozładowaniu akumulatorów.

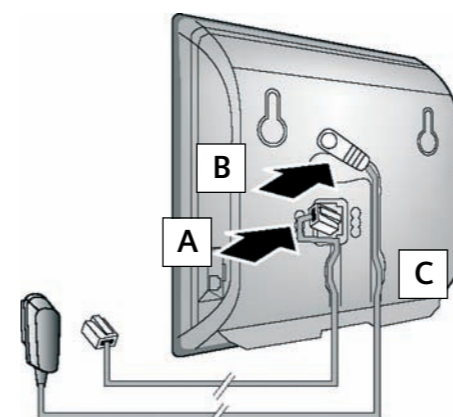
- > Po pierwszym rozładowaniu słuchawkę można umieszczać w ładowarce po każdej rozmowie.

- > Stan naładowania wyświetlany jest na ekranie stanu gotowości: (wyczerpany – naładowany).

Podłączanie stacji bazowej 7

7

- 3 Podłącz kabel telefoniczny i zasilający do stacji bazowej



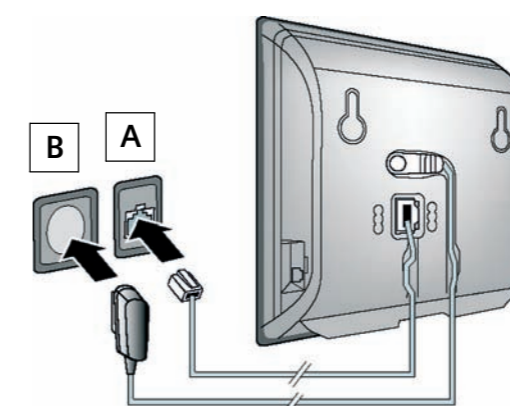
- A Włóż wtyk kabla telefonicznego do dolnego gniazda pod spodem stacji bazowej.
- B Włóż wtyk kabla zasilającego do górnego gniazda pod spodem stacji bazowej.
- C Ułóż oba kable w odpowiednich przewodnicach.

Należy używać wyłącznie dostarczonego kabla telefonicznego oraz dostarczonego zasilacza.

- 4 Podłączenie stacji bazowej do sieci telefonicznej i zasilania

- A Podłącz kabel telefoniczny do gniazda telefonicznego.
- B Następnie podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego.

Zasilacz **musi być zawsze podłączony**, ponieważ aparat telefoniczny nie może działać bez zasilania.

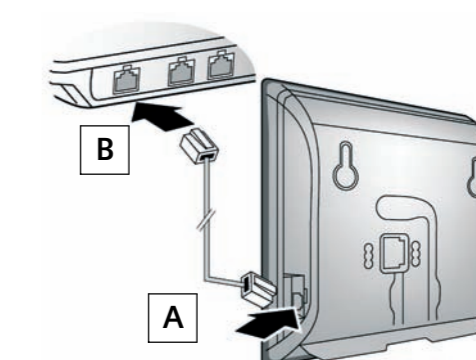


Można już telefonować za pośrednictwem sieci stacjonarnej.

Podłączenie stacji bazowej 8

8

- 5 Podłączenie stacji bazowej do routera (Internetu)



- A Umieść wtyk kabla sieci Ethernet w gnieździe LAN z boku stacji bazowej.
- B Umieść drugi wtyk kabla sieci Ethernet w gnieździe LAN routera.

Należy użyć dostarczonego kabla Ethernet.

Po połączeniu telefonu z routerem za pomocą kabla świeci się klawisz wywołania wewnętrzny na przedzie stacji bazowej.



- 6 Podłączenie komputera do routera

Dodatkową konfigurację stacji bazowej można przeprowadzić za pomocą komputera podłączonego do sieci LAN.

- > Podłącz komputer do jednego z pozostałych gniazd LAN routera.

Aby możliwe było telefonowanie za pośrednictwem Internetu (VoIP) do dowolnych użytkowników w Internecie, w sieci stacjonarnej oraz komórkowej, niezbędne jest konto zapewniające dostęp do usługi VoIP.

- > Należy założyć sobie konto u operatora VoIP.
- > Przygotuj dane konta VoIP otrzymane od operatora VoIP. Dane te należy teraz zapisać w stacji bazowej.

Konieczne jest podanie:

- > nazwy logowania i hasła* oraz,
- > w przypadku niektórych operatorów VoIP, nazwy użytkownika.

Wskazówki

- > Poniżej przyjmujemy się, że w routerze włączona jest funkcja dynamicznego przypisywania adresów IP (serwer DHCP).
Jeśli serwer DHCP routera nie jest włączony lub stacja bazowa z innych przyczyn musi mieć stały adres IP, aby uzyskać dostęp do sieci LAN, adres ten należy zapisać w stacji bazowej:
☰ → Ustawienia → Baza → Sieć lokalna
Dodatkowe informacje znaleźć można w instrukcji obsługi na dołączonym dysku CD.
- > Połączenie VoIP jest ustawione (fabrycznie) jako domyślne połączenie telefonu. Jeśli ze względu na błędne/niekompletne dane nawiązanie połączenia z serwerem VoIP operatora jest niemożliwe, wyświetlany jest odpowiedni komunikat.

*) Automatyca konfiguracji:
Jeśli operator obsługuje automatyczną konfigurację, zamiast nazwy logowania i hasła użytkownik otrzymuje od operatora kod automatycznej konfiguracji.
Konfiguracja VoIP przy użyciu kodu automatycznej konfiguracji jest opisana w instrukcji obsługi znajdującej się na dołączonym dysku CD.
Po konfiguracji należy postępować zgodnie z opisem w punkcie 12.

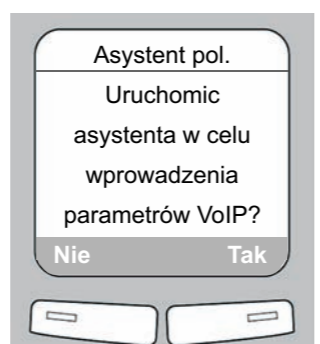
7 Uruchamianie konfiguracji

Gdy słuchawka jest wystarczająco naładowana (około 20 minut po umieszczeniu jej w ładowarce), klawisz wiadomości ☰ na słuchawce zaczyna migać.



- > Naciśnij klawisz wiadomości na słuchawce.

8 Uruchamianie kreatora połączeń, wprowadzanie kodu PIN



- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **Tak**.



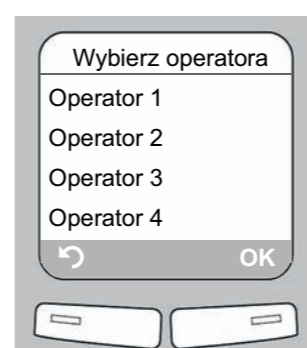
- > Wprowadź systemowy kod PIN stacji bazowej za pomocą klawiatury. Fabrycznie ustawiony systemowy kod PIN to „0000”.

Jeśli kreator połączeń nie zostanie uruchomiony automatycznie, można go uruchomić za pomocą menu:
☰ → Ustawienia → Telefonía → Asystent pol.

9 Wybieranie operatora i ładowanie danych operatora zapisanych w stacji bazowej



- > Wybierz kraj klawiszem sterującym ☰ (w dół).
- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.



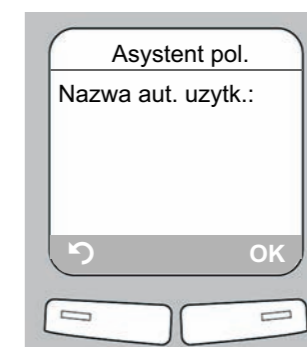
- > Wybierz operatora klawiszem sterującym ☰ (w dół).
- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.

Jeśli operatora nie ma na liście:

- > Naciśnij dwa razy klawisz wyświetlacza ☰ i wykonaj instrukcje opisane w kroku 10. Połączenia VoIP można będzie używać dopiero po podaniu za pomocą konfiguratora internetowego danych dostępowych odpowiedniego operatora. Dane te można uzyskać od operatora telefonii VoIP.
- > Zamknij kreatora połączeń, przytrzymując klawisz zakończenia połączenia ☰, a następnie wprowadź odpowiednie dane konta VoIP za pomocą konfiguratora internetowego. Wpis Gigaset.net można wówczas utworzyć bezpośrednio w książce telefonicznej usługi Gigaset.net.

Dodatkowe informacje o konfiguratorze internetowym i książce telefonicznej Gigaset.net zawiera instrukcja obsługi na dołączonym dysku CD.

10 Wprowadzanie danych konta usługi VoIP



- > Za pomocą klawiszy wprowadź nazwę logowania (nazwę użytkownika) otrzymaną od operatora VoIP. Upewnij się, że wpisane zostały odpowiednie wielkie i małe litery.



- > Za pomocą klawiszy wprowadź hasło logowania otrzymane od operatora VoIP. Upewnij się, że wpisane zostały odpowiednie wielkie i małe litery.
- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.

- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.

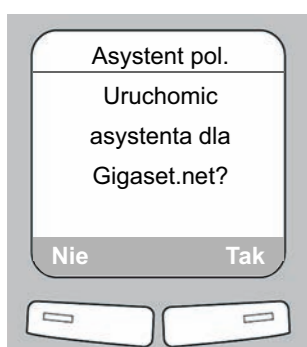
- > W razie potrzeby przytrzymaj klawisz ☰, aby przełączyć pomiędzy wprowadzaniem wielkich/małych liter oraz cyfr.
- > Błędnie wpisane znaki można usunąć, naciskając lewy klawisz wyświetlacza ✖. Usuwane są znaki po lewej stronie kursora.
- > Za pomocą klawisza sterującego ☰ (w prawo lub w lewo) można zmieniać położenie kursora w polach wprowadzania.

- > W zależności od operatora, wyświetlony może zostać monit o podanie nazwy użytkownika. Wprowadź ją w sposób opisany powyżej.

Po wprowadzeniu wszystkich niezbędnych ustawień wyświetlony zostanie przez chwilę komunikat „Parametry połączenia gotowe”.

Za pomocą konfiguratora internetowego w stacji bazowej można wprowadzić pięć dodatkowych kont VoIP (numerów telefonu VoIP). Dodatkowe informacje zawiera instrukcja obsługi na dołączonym dysku CD.

11 Wprowadzanie nazw w książce telefonicznej Gigaset.net



- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **Tak**.



- > Za pomocą klawiszy wprowadź nazwę, pod którą chcesz figurować w książce telefonicznej Gigaset.net.
- > Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.

Jeśli w książce telefonicznej Gigaset.net jest już wpis o tej nazwie, zostanie wyświetlony komunikat „Nick istnieje! Proszę zmienić.”. W takim przypadku znowu zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie nazwy.

Jeśli wpis został pomyślnie utworzony w książce telefonicznej Gigaset.net, wyświetlany jest przez krótki czas komunikat „Twoja nazwa została zarejestrowana w Gigaset.net!”.

Jeśli próba utworzenia wpisu nie powiedzie się (np. ponieważ telefon nie ma połączenia z Internetem), przez krótki czas wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Wpis ten można utworzyć również później za pomocą książki telefonicznej Gigaset.net.

12 Zamykanie ustawień VoIP

Jeśli wszystkie ustawienia są prawidłowe i telefon może nawiązać połączenie z serwerem VoIP, zostanie wyświetlona nazwa wewnętrzna słuchawki (przykład):



Teraz można już używać do telefonu do rozmów zarówno w sieci stacjonarnej, jak i za pośrednictwem Internetu. Użytkownik jest dostępny pod numerem telefonu stacjonarnego, numerem w usłudze Gigaset.net oraz numerem VoIP.

Aby użytkownik zawsze był dostępny za pośrednictwem Internetu, router musi mieć stałe połączenie z Internetem.

13 Testowanie połączenia VoIP

Jeśli zamiast numeru wewnętrznego wyświetlony zostanie komunikat, można przetestować połączenie z Internetem, korzystając np. z usługi Echo w sieci Gigaset.net:

- > Wprowadź jeden z następujących numerów telefonu:

12341#9 (język angielski)
12342#9 (język holenderski)
12343#9 (język włoski)
12344#9 (język francuski)
12345#9 (język niemiecki)
12346#9 (język hiszpański)

- > Naciśnij klawisz połączenia ☎.

- > Po wezwaniu zacznij mówić do mikrofonu słuchawki.

Jeśli słyszysz własny głos, stacja bazowa jest połączona z Internetem.

Jeśli nie słyszysz swojego głosu, sprawdź ustawienia telefonu i routera.



Instrukcja obsługi na dołączonym dysku CD zawiera szczegółowe informacje na temat uruchamiania i używania telefonu oraz odpowiedzi na często zadawane pytania i możliwe rozwiązania ewentualnych problemów.

Telefonowanie

Warunek:ustawienia fabryczne telefonu nie zostały zmienione.

- > Wprowadź numer telefonu za pomocą klawiszy numerycznych słuchawki. Należy pamiętać, że przypadku połączenia za pośrednictwem VoIP należy również w przypadku rozmów miejscowych wprowadzić numer kierunkowy (zależnie od operatora VoIP).
- > Naciśnij klawisz połączenia ☎, aby wykonać połączenie VoIP.
- lub
- > Przytrzymaj klawisz połączenia ☎, aby wykonać połączenie w sieci stacjonarnej.

Oferujemy Państwu szybkie doradztwo indywidualne.

Nasza pomoc techniczna w Internecie jest dostępna o każdej porze i z każdego miejsca na świecie. <http://www.siemens.com/gigasetcustomercare>
Pomoc techniczna, dotycząca naszych produktów, dostępna przez 24 godziny na dobę. Użytkownik może tam znaleźć listę najczęściej zadawanych pytań i odpowiedzi, jak też dostępne do pobrania pliki instrukcji obsługi i (w przypadku niektórych produktów) najnowsze aktualizacje oprogramowania.

Listę najczęściej zadawanych pytań i odpowiedzi na nie można również znaleźć w szczegółowej instrukcji obsługi na dostarczonej dysku CD lub w Internecie pod adresem <http://www.siemens.com/gigaset>.

W razie konieczności dokonania naprawy, ew. skorzystania z prawa do gwarancji lub rękojmi szybką i niezawodną pomoc uzyskać można w centrum serwisowym Service-Center.

Polska 0 801 140 160

Należy przygotować dowód zakupu.

W krajach, w których produkty naszej firmy nie są rozprowadzane przez autoryzowanych partnerów handlowych, nie są również oferowane usługi wymiany ani naprawy.

Pytania dotyczące łącza DSL i dostępu do usługi VoIP należy kierować do operatora udostępniającego te usługi.

Zezwolenie

Ten aparat jest przeznaczony do użytku w analogowych liniach telefonicznych polskiej sieci publicznej.

Przy użyciu dodatkowego modemu można korzystać z telefonii VoIP za pośrednictwem interfejsu sieci LAN.

Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione.

Niniejszym Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG oświadcza, iż aparat spełnia podstawowe wymagania i inne związane z tym regulacje Dyrektywy 1999/5/EC

CE 0682

Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007
All rights reserved. Subject to availability. Right of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset